

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【鄒語】 高中學生組 編號 1 號

meove ci hie

ne mihnan’a, psoecocoya to sinvun ’o moso aha’o yu’ec’uc’u ne  
kausiong ci cou, yonto moc’o mhocni ci ceonu to pae’ohsa to maemoemo ’o  
botngonu ci cou. mo acuhu muputu to huo’ongka ho yupa popoe’ohu, tehe  
akoeva no hu’ongki ’omo smoefuhngoya ci tec’u meove ne etupa ci hie.  
acuhu biululu to tehe i’mizi.

os’o aiti ’emo maica ci ihe um’umnua ta yano ngeesangsi ci hi’hioa,  
mo akameosu yaa mais’a moi’hocu mo meicaefi ta ’tohungu’u,  
mo ake’i nac’o ’o hia’u ma’to’tohungu, yainca no koyu’u, “ma o’aisis’aeno  
epo’usa ta h’oe’ea ta cou simo maica ci a’a’ausna? mo aulu mici moheafo  
co esuu’u.”

mi’o noana’o mici bitotonu ’ucia tuyuca ’e h’oe’ea ta cou ho mici  
mo’macohio, os’o yuei’iya o’amo huaeca teen’a peelui eyoveiya, ho os’o  
aiti, mo aulu mais’a ’o ihe tohunga micuni tamo buh’ongko ci cou, ihe  
cuc’o huonu’vi ho tec’u meufngu ne etupa.

ho la’u aiti ’e e’e ta cou, mo aula maica, tohunga micuni ho huonu’vi  
ho tec’u aapayo’u. ausuhca huapayo’i.

’e e’e ta cou e’vono o’amocu isi so’upa to tec’u aapapayo’ ci e’e,  
at’inghi teto humzi ho o’anamo meelu bua cou ’o micu tomeemoha  
tononmaha, a’vinano ’ola titha ci e’e homo yupepeahnguyu ’e ’o’oko  
maitan’e, micuc’o acuhu bua e’e no cou h’unasi, osko ta’unano ten’a  
mainenu na tesi hia noana’o ho ten’a yayo ’e e’e ta cou?

aiti ’o tec’u meufngu ta etupa ho aapayo’u ci hie, afnasa taot’ova  
co ’tohungu’u. teto mainenu na teto hia bitotonu?

目送夕陽

前一陣子，新聞廣傳，突然很多人聚集在高雄窄街的建物縫隙間，手裡都拿著照相機在那裏推擠。為了照一張即將落入海裡的火紅夕陽，你爭我奪的佔好位子。

我看見這些平地人的喜好，一道閃電般的思緒掠過心境，這不就是隱喻著我們的鄒語如同那正要消失的火紅夕陽嗎？在眾目睽睽下被人目送離開？

我長年出力想挽救我們的語言，努力地想教導，但我的觀察，並沒有跡象可以挽救。鄒語雖然還沒有被列入瀕臨消失的語言，但 50、60 歲的人已不會說鄒語，而且現在小孩所使用的都是外語，你認為鄒語還會存在多久呢？

看見那將落入海中的夕陽、將消失！心情格外的被震撼了，我們該如何盡力？